

ตารางแสดงวงเงินงบประมาณที่ได้รับจัดสรรและราคากลาง(ราคาอ้างอิง)
ในการจัดซื้อจัดจ้างที่มีใช้งานก่อสร้าง

๑. ชื่อโครงการ จ้างทำคู่มือการเรียนรู้สำหรับหนังสือแปลเกี่ยวกับหลักนิติธรรมและประเด็นร่วมสมัยว่าด้วยกฎหมายและสังคม จำนวน ๖ เรื่อง
/หน่วยงานเจ้าของโครงการ สำนักยุทธศาสตร์และแผน
๒. วงเงินงบประมาณที่ได้รับจัดสรร ๒๘๒,๐๐๐ บาท
๓. วันที่กำหนดราคากลาง(ราคาอ้างอิง) ๑๙ มีนาคม ๒๕๖๓
เป็นเงิน ๒๘๒,๐๐๐ บาท
ราคา/หน่วย(ถ้ามี) - บาท
๔. แหล่งที่มาของราคากลาง(ราคาอ้างอิง)
- ๔.๑ บริษัท ซอลท์ พับลิชซิง จำกัด
- ๔.๒
- ๔.๓
๕. รายชื่อเจ้าหน้าที่ผู้กำหนดราคากลาง(ราคาอ้างอิง)ทุกคน
- ๕.๑ นางมูทิตา เลิศลักษณ์พร
- ๕.๒ นายจิรภัทร์ พรพรหมประทาน
- ๕.๓ นายศิริณัฐ บุญไทย
- ๕.๔



วิธีคำนวณราคากลาง

งานจ้างทำคู่มือการเรียนรู้สำหรับหนังสือแปลเกี่ยวกับหลักนิติธรรม
และประเด็น ร่วมสมัยว่าด้วยกฎหมายและสังคม จำนวน ๖ เรื่อง
จ้างทำคู่มือการเรียนรู้สำหรับหนังสือแปลเกี่ยวกับหลักนิติธรรมและประเด็น
ร่วมสมัยว่าด้วยกฎหมายและสังคม จำนวน ๖ เรื่อง

๑. บริษัท ซอลท์ พับลิชซิ่ง จำกัด ราคา ๒๘๒,๐๐๐ บาท



ขอบเขตการดำเนินงาน (Terms of Reference : TOR)
การจัดจ้างทำคู่มือการเรียนรู้สำหรับหนังสือแปลเกี่ยวกับ
หลักนิติธรรมและประเด็นร่วมสมัยว่าด้วยกฎหมายและสังคม จำนวน ๖ เรื่อง

๑. หลักการและเหตุผล

ภารกิจสำคัญประการหนึ่งของสถาบันเพื่อการยุติธรรมแห่งประเทศไทย (สทท.) ในฐานะหน่วยงานไทยแห่งแรกของอาเซียนที่ได้รับการยอมรับจากสหประชาชาติร่วมเป็นสมาชิกของสถาบันในเครือข่ายแผนงานสหประชาชาติด้านการป้องกันอาชญากรรมและความยุติธรรมทางอาญา หรือ UN-PNI คือ การส่งเสริมให้ประชาชนมีความรู้ความเข้าใจเรื่องหลักนิติธรรม ความยุติธรรม และการใช้นวัตกรรมทางสังคมเพื่อพัฒนากระบวนการยุติธรรม โดยมุ่งเน้นสร้างและเผยแพร่องค์ความรู้ไม่เฉพาะกับบุคลากรในกระบวนการยุติธรรม แต่ยังสร้างการมีส่วนร่วมจากคนในทุกภาคส่วน ทั้งภาครัฐ เอกชน และประชาสังคม เพื่อให้ทุกฝ่ายมีความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับหลักนิติธรรม และการนำหลักนิติธรรมไปปรับใช้ในการดำเนินงานของตน อันจะทำให้สถาบันเป็นหน่วยงานลำดับแรกๆ ในประเทศไทย ที่นำนวัตกรรมทางสังคมมาใช้พัฒนากระบวนการยุติธรรมอย่างเป็นรูปธรรม และช่วยให้ประเทศไทยบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนแห่งสหประชาชาติ (SDGs) เป้าหมายที่ ๑๖ ด้วย

สำนักยุทธศาสตร์และแผนเล็งเห็นถึงความสำคัญของภารกิจดังกล่าว จึงได้คัดเลือกหนังสือภาษาอังกฤษจำนวน ๖ เล่ม ที่นำเสนอความเชื่อมโยงของความยุติธรรมกับศาสตร์แขนงต่างๆ อาทิ เศรษฐศาสตร์ ปรัชญา สังคมและวัฒนธรรม และเทคโนโลยี ซึ่งแต่งโดยนักเขียนที่เป็นผู้เชี่ยวชาญและมีผลงานโดดเด่นในสาขานั้นๆ เพื่อนำมาแปลเป็นภาษาไทยโดยนักวิชาการที่มีความรู้ความสามารถ และสามารถถ่ายทอดเนื้อหาเป็นภาษาไทยที่เข้าใจง่าย แต่ยังคงสาระสำคัญของหนังสือต้นฉบับได้อย่างครบถ้วน และเผยแพร่หนังสือดังกล่าวแก่สาธารณะในนามของสถาบัน โดยมุ่งหวังว่าหนังสือเหล่านี้จะสร้างความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับความยุติธรรมและหลักนิติธรรมให้แก่ประชาชนอย่างทั่วถึง

เพื่อเป็นการขยายผลของหนังสือแปลทั้ง ๖ เล่มดังกล่าว สำนักยุทธศาสตร์และแผนเล็งเห็นว่า บุคลากรจากภาคการศึกษา เป็นกลุ่มบุคคลที่มีศักยภาพสูงในการนำหนังสือแปลทั้ง ๖ เรื่องไปใช้ เพื่อเผยแพร่ความรู้ด้านความยุติธรรมแก่นิสิตนักศึกษา ซึ่งไม่ได้จำกัดเพียงนักศึกษาด้านกฎหมาย แต่ยังรวมถึงด้านเศรษฐศาสตร์ มนุษยศาสตร์ สังคมวิทยา ปรัชญา หรือสาขาวิชาอื่นๆ สำนักพิจารณาแล้วเห็นว่า เพื่อให้บุคลากรด้านการศึกษานำหนังสือแปลทั้ง ๖ เล่มไปใช้ประกอบการเรียนการสอนได้อย่างมีประสิทธิภาพ ควรให้จัดทำคู่มือการใช้เรียนรู้สำหรับหนังสือแปลทั้ง ๖ เล่มเป็นสื่อการเรียนการสอน เพื่อเผยแพร่แก่บุคลากรทางการศึกษาและผู้สนใจควบคู่กับการเผยแพร่หนังสือแปลทั้ง ๖ เล่มดังกล่าว

๒. วัตถุประสงค์

เพื่อให้สถาบันมีคู่มือการเรียนรู้หนังสือแปลที่มีหัวข้อเกี่ยวกับความยุติธรรม หลักนิติธรรม และประเด็นร่วมสมัยว่าด้วยกฎหมายกับสังคม สำหรับเผยแพร่แก่บุคลากรทางการศึกษาและผู้สนใจในนามสถาบัน ควบคู่กับหนังสือแปลทั้ง ๖ เรื่อง



Stm

๓. ขอบเขตและวิธีการดำเนินการ

ผู้รับจ้างจะดำเนินการคู่มือการเรียนรู้สำหรับหนังสือเกี่ยวกับหลักนิติธรรม และประเด็นร่วมสมัยว่าด้วยกฎหมายกับสังคม โดยมีบทบาทและหน้าที่ดังต่อไปนี้

- ๑) ส่งมอบคู่มือการเรียนรู้สำหรับหนังสือแปลจำนวน ๖ เรื่องแก่สถาบัน ได้แก่
 - ๑.๑) Weapons of Math Destruction
 - ๑.๒) On Ethics & Economics
 - ๑.๓) Justice
 - ๑.๔) Rules for a Flat World
 - ๑.๕) Moral Tribes
 - ๑.๖) Behavioral Approach to Law & Economics
- ๒) จัดพิมพ์ QR Code สำหรับคู่มือการเรียนรู้ ลงในหนังสือแปลทั้ง ๖ เรื่อง

๔. ผลที่คาดว่าจะได้รับ

การจัดจ้างทำคู่มือการเรียนรู้สำหรับหนังสือแปลเกี่ยวกับหลักนิติธรรมและประเด็นร่วมสมัยว่าด้วยกฎหมายและสังคม จำนวน ๖ เรื่อง เป็นไปโดยเรียบร้อยตามวัตถุประสงค์ของการจัดทำ และเป็นประโยชน์ต่อการศึกษาเรียนรู้ต่อสาธารณะ มีความคุ้มค่าและเกิดผลสัมฤทธิ์สูงสุดในเชิงภารกิจของสถาบัน

๕. ระยะเวลาการดำเนินการ

วันถัดจากวันลงนามในสัญญา - วันที่ ๓๑ สิงหาคม ๒๕๖๓

๖. ค่าจ้างและการจ่ายเงินค่าจ้าง

ค่าใช้จ่ายในการจัดทำคู่มือการเรียนรู้สำหรับหนังสือแปลที่มีหัวข้อเกี่ยวกับความยุติธรรม หลักนิติธรรม และประเด็นร่วมสมัยว่าด้วยกฎหมายกับสังคม ในกรอบวงเงินจำนวน ๒๘๒,๐๐๐ บาท (สองแสนแปดหมื่นสองพันบาทถ้วน) ซึ่งเป็นราคารวมค่าธรรมเนียมและภาษีต่างๆ แล้ว โดยกำหนดการเบิกจ่ายแบ่งออกเป็น ๓ งวด เมื่อมีการส่งมอบงาน ดังนี้

งวดที่ ๑ ส่งมอบงานภายในวันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๖๓ และเบิกจ่ายเงินร้อยละ ๓๓ เมื่อ ผู้รับจ้างส่งมอบงานงวดที่ ๑ และคณะกรรมการตรวจรับพัสดุ ได้ตรวจรับงานอย่างถูกต้องครบถ้วน ดังนี้

- ๑) ส่งมอบคู่มือการเรียนรู้สำหรับหนังสือ Weapons of Math Destruction
- ๒) ส่งมอบคู่มือการเรียนรู้สำหรับหนังสือ On Ethics and Economics

งวดที่ ๒ ส่งมอบงานภายในวันที่ ๓๑ กรกฎาคม ๒๕๖๓ และเบิกจ่ายเงินร้อยละ ๓๓ เมื่อ ผู้รับจ้างส่งมอบงานงวดที่ ๒ และคณะกรรมการตรวจรับพัสดุ ได้ตรวจรับงานอย่างถูกต้องครบถ้วน ดังนี้

- ๑) ส่งมอบคู่มือการเรียนรู้สำหรับหนังสือ Moral Tribes
- ๒) ส่งมอบคู่มือการเรียนรู้สำหรับหนังสือ Rules for a Flat World

งวดที่ ๓ ส่งมอบงานภายในวันที่ ๓๑ สิงหาคม ๒๕๖๓ วันนับถัดจากวันที่ลงนามในสัญญา และเบิกจ่ายเงินร้อยละ ๓๔ เมื่อ ผู้รับจ้างส่งมอบงานงวดที่ ๓ และคณะกรรมการตรวจรับพัสดุ ได้ตรวจรับงานอย่างถูกต้องครบถ้วน ดังนี้



๑) ส่งมอบคู่มือการเรียนรู้สำหรับหนังสือ Justice

๒) ส่งมอบคู่มือการเรียนรู้สำหรับหนังสือ Behavioral Approach to Law & Economics

๗. อัตราค่าปรับ

หากผู้รับจ้างไม่สามารถทำงานให้แล้วเสร็จตามเวลาที่กำหนดไว้ในสัญญา และผู้ว่าจ้างยังมีได้บอกเลิกสัญญา ผู้รับจ้างต้องชำระค่าปรับเป็นรายวันในอัตราร้อยละ ๐.๒ ของราคาค่าจ้างทั้งหมดนับถัดจากวันที่กำหนดแล้วเสร็จตามสัญญา หรือวันที่ผู้ว่าจ้างได้ขยายให้จนถึงวันที่ทำงานแล้วเสร็จ

๘. ผู้รับผิดชอบโครงการ

สำนักยุทธศาสตร์และแผน

